



Hillside Elementary
9250 Scott Road
Roswell, GA 30076
770-552-6362
770-552-6366 (fax)

Fechas para recordar

22 de octubre, 2009
FCBOE Board Meeting,
6:30pm, Dunwoody
Springs ES

26 de octubre, 2009
Visita a la casa de
Humo 1er Grado

27 de octubre, 2009
Reunión para padres de
niños de 5to grado,
9:00am, Media Center
Programa fortaleciendo
Familias, 6:30pm

30 de octubre, 2009
Día de Personajes de
los Libros



Socios de negocio

Platinum Partners

Bruster's (Ellard Village)
 Chick-fil-A at Rivermont Station
 Newtown Recreation
 The Dojo
 The Special Occasion
 Twisted Taco

Gold Partners

Citrus Solution
 Dream Dinners
 Mibab Orthodontics
 Walton Centennial Apartment Homes

Silver Partners

Atlanta Kids Directory
 Children's Dental Zone
 Children's Dentistry
 Foot Solutions
 Synergy Fine Art
 The Pediatric Place

Husky Paw Prints

"Stepping up to the challenges of tomorrow
 by preparing today"

Volume 9, Issue 11
 Lori Fanning, Directora

22 de octubre de 2009
 Patti Blalock, Sub-Directora

Website address: www.fultonschools.org/school/hillside



30 de octubre de 2009

DIA DE PERSONAJES DE LOS LIBROS

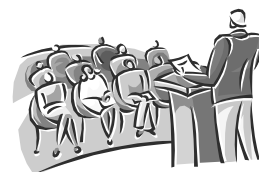


Los disfraces deben ser de personajes de los libros o historias. No disfraces de miedo de Halloween. Por favor recuerde que las armas, incluso si son parte del disfraz, no están permitidas en la escuela.

Desde el escritorio de:

Lori Fanning, Directora

El martes, 20 de octubre, Hillside tuvo su primera presentacion de estrategias y direcciones de la escuela, en tres anos. Los padres, el personal de la escuela y la comunidad en general se unieron a la Superintendente Dr.Linda Anderson y al Superintendente del area Robert Lynch. La presentacion comenzo hablando de todas las cosas buenas que han sucedido en Hillside durante el ultimo ano escolar. Primero, Hillside estuvo a la cabeza de todas las escuelas elementales del Condado de Fulton en las notas individuales del CRCT 2008-2009 en la porcion de matematicas. Tambien celebramos una larga tradicion de involucramiento de los padres — PTA reporto un incremento significativo de membresias este ano. Tambien celebramos nuestro legado de server a grupos de ninos de diferentes culturas. Finalmente celebramos la implementacion del Programa Balanceado de Aprendizaje con el plan de disciplina a traves de toda la escuela.— Husky Pride.



La presentacion tambien hablo de las realidades que esta enfrentando Hillside. Las demandas economicas en los presupuestos de la escuela y familiares, muestra una reduccion significativa en el costo por pupilo de manera de poder enfrentar una de las peores crisis economicas en la historia de America. Los presupuestos familiares se han reducido, los padres han perdido sus trabajos y la necesidad de asistencia a las familias se ha incrementado. Uno de los indicadores de esta crisis, es el incremento en la solocitud del programa de comidas gratis/precios reducidos. Historicamente, Hillside ha tenido un promedio del 20% de su poblacion en este programa. El programa ha crecido de un 30% en el 2008-2009 a un 52% en el 2009-2010. Como resultado de esto, Hillside ha calificado para recibir fondos provistos por el gobiern federal para soportar estudiantes con desventajas economicas y educacionales. Con

The presentation also highlighted the future realities facing Hillside ES. The economic demands on the school budget and family budgets indicate that the cost per pupil allocation was reduced in the face of one of the worst economic downturns in American History. Family budgets have been reduced, parents have lost jobs, and the need for assistance for many families has increased. One indication of the down turn in the economy has been the request for Free/Reduced Meals Program. Historically, Hillside had approximately 20% of its student population qualifying for this program. Since the economic down turn, the percentage of students qualifying for the Free/Reduced Meals Program has increased from 30% for 2008-2009 to 52% for 2009-2010. As a result of this data, Hillside ES qualifies to receive federal funding to provide

SEMANA DE CONCIENCIA DEL HAMBRE

Gracias por hacer de la recolección de latas y abrigos de Hillside un completo éxito!

Se recogieron mas de 1400 latas de comida y alrededor de 70 abrigos que fueron donados al North Fulton Community Charities.

Las clases siguientes son las ganadoras por traer mayor cantidad de latas y tendrán un día de pijamas:

(El día de las pijamas será anunciado pronto)

PreK y Kindergarten: Ms. Lee
 1er Grado:Empate: Mrs. Getsay y Ms. Smith
 2do Grado: Ms.Thomas

3er Grado: Mrs.Via

4to Grado: Ms. Eastman

5to Grado: Ms. Beasley

Felicitaciones a las clases ganadoras y gracias una vez mas por sus generosas donaciones.

!Arriba Hillside Huskies!

REUNION ESTA NOCHE CON LA JUNTA DIRECTIVA DE FULTON COUNTY SCHOOL

Este jueves, 22 de octubre (esta noche) habrá reunión de la junta directiva de Fulton County Schools, para conversar sobre las dos propuestas de calendario escolar para el próximo ano. Cada calendario tendrá 177 días y los días serán 10 minutos mas largos . Los días de salida temprano serán eliminados. Un calendario comenzará el 23 de agosto y el otro el 16 de agosto.

La reunión será en Dunwoody Springs

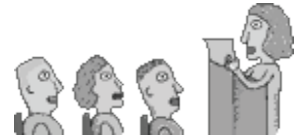


ATENCION PADRES DE ESTUDIANTES DE 5TO GRADO!

Los Directores, consejeros y Presidentes del PTA de Holcomb Bridge y Haynes Bridge Middle Schools vendrán Hillside el Martes, 27 de Octubre a las 9:00 am a fin de responder sus preguntas acerca de middle school, incluyendo áreas académicas, sociales, y oportunidades de voluntariado. Por favor este preparado con bastantes preguntas y prepárese para respuestas honestas y directas. Otras fechas ha añadir en su calendario son:

Holcomb Bridge MS

- 27 de octubre de 2009 (inmediatamente después de la reunión de P/R, alrededor de las 10:30 am – Tour para Padres
- 25 de marzo de 2010 – Reunión para familias de estudiantes que pasan a 6to grado
- 6 de mayo de 2009 – Visita de estudiantes que van a 6to grado



Haynes Bridge MS

- 2 de noviembre de 2009 a las 10:00 am – Tour para Padres (diseñado para ayudar a los padres que están evaluando varias opciones de Middle school y se beneficiaran por una vista temprana de lo que Haynes Bridge tiene para ofrecer. Este Tour no reemplaza la noche de información para padres e estudiantes que van a 6to grado que tendrá lugar en marzo de 2010. Pro reserve con Wendy Lichtenwalter al jwlichtenwalter@bellsouth.net si esta interesado en asistir
- 25 de marzo de 2010 - Reunión para familias de estudiantes que pasan a 6to grado

SE NECESITAN VOLUNTARIOS!

Te gustan los libros de recuerdos? Te gustaria hacer un album de las cosas emocionantes que pasan en Hillside? El PTA esta buscando 1 o 2 personas que hagan el libros de recuerdos de los eventos y Would you like to make a photo album of the exciting things happening at Hillside? The PTA is looking for 1 to 2 individuals to make a scrapbook of the events & PTA Programs happening at Hillside to be submitted for the KrogerPlusLearning



¡COMPETENCIA DE COLOREAR EN ROSWELL! Es el momento para la competencia ¡Drippy Dropperson Coloring Book Contest! Haga un dibujo acerca de como conservar los Drippy o de como proteger nuestros recursos hídricos y envíelo antes del 20 de noviembre de 2009. En diciembre, un panel de jueces elegirá los doce mejores dibujos que compondrán el libro de pintar. ¡El mejor dibujo estará en la cubierta! Se invitará a cada ganador y su familia y maestros al ayuntamiento de Roswell para ser honrados delante de alcalde y del consejo de primavera por la revelación del libro para colorear.

ULTIMA LLAMADA "OBJETOS DE RECICLAJE" SE NECESITAN PARA EL DÍA DE CIENCIAS! Todavía necesitamos botellas de 2-litros (lavadas y con tapa), contenedores de 1/2 galón de leche o jugo (lavados), papel toiled y rollos de papel de cocina, periódicos (dobladros), y botellas plásticas de varios tamaños (lavadas y con tapa). Por favor mándelo a la escuela en una caja con el nombre "science day materiales" y déjelo en el frente del colegio. El día de Ciencias es el miércoles, 4 de noviembre. Si tiene alguna pregunta por favor contacte a Heather Cannon hpcannon@charter.net o Allison Merrill thosmerrills@yahoo.com.



NOS QUITAMOS EL SOMBRERO ANTE LOS HILLSIDE HUSKIES!

Muchas gracias a todos los que contribuyeron a hacer del desfile de sombreros de este año todo un éxito! El desfile recogió \$409.00 este año y serán donados al Heavenly Hats Foundation a nombre de Hillside ES!!! MUUUUUUUUCHAS GRACIAS!

UNAS PALABRAS DESDE LA CLINICA: Si su hijo necesita lleva a casa ropa de la clínica ,por favor lávela y devuélvala a la escuela lo antes posible. La clínica necesita pantalones de cualquier talla para varones o hembras, cualquier donación de ropa interior *nueva* será muy apreciada (Por favor note que la ropa interior no debe ser devuelta a la clínica).



FERIA DE SALUD GRATIS PARA LA COMUNIDAD

Cuando: Viernes, 23 de octubre de 9:00-5:00pm

Donde: 77 East Crossville Rd, Roswell, GA

Servicios Incluidos: Chequos de Glucosa, Hemoglobina, y Presion Sanguinea. Servicios medicos, dentales, vista y quiropracticos. Pediatra disponible el sabado en la manana. Vacunas provistas por el Departamento de salud (traiga su record de vacunas). El registro comenzara a las 8:00 am y se atendera por orden de llegada. Para mas información favor llamar al 770-640-9959

CLASES GRATIS DE INGLES EN AUTREY MILL M.S.

Clases: 26 de octubre - 16 de diciembre (lunes, martes y miércoles)

Hora: 6:00 PM a 9:00 PM.

Salones: G103 & G104 en Autrey Mill Middle School

Dias especificos de clases (De acuerdo al calendario escolar):

Octubre 26, 27, 28

Noviembre 2, 3, 4, 9, 10, 11, 16, 30

Diciembre 1, 2, 7, 9, 14, 16

La inscripción en el curso de Lanier Tech será el primer día de clases 26 de octubre de 6-9pm.